



Polismyndighet
Skåne

Enhet

05KJMÄNGD, Mängdbrott

Handläggare (Protokollförare)

Inspektör Håkan Hansson

Undersökningsledare

Kriminalkommissarie Magnus Nilsson

Förundersökningsprotokoll

Arkiv/Åkl. ex

Åklnr

Signerat av

Håkan Hansson

Signerat av RNS TINGSRÄTT

2013-08-22 15:10

INKOM: 2013-09-17

ÅLNR: B 13002-13

2013-08-22

Polisens diarienummer

1200-K110894-13

Målsägande

Målsägandebiträde/Stödperson/Särskild företrädare

Aimpoint Aktiebolag

Förtursmål

Nej

Beslag

Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen

Nej

Ersättningsyrkanden

Finns ej

Tolk krävs

Misstänkt (Efternamn och förnamn)

Smedjeback, Martin Lennart

Personnummer

19730627-4296

Brott

Olaga intrång

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18

Underrättelsesätt, misstänkt

Vanlig delgivning.

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

Underrättelse slutförd

2013-08-22

Försvare

Begärd, godtar den rätten förordnar

Underrättelsesätt, försvare

Resultat av underrättelse mt

Ej erinran

Resultat av underrättelse försv

Utredningsuppgifter/Redovisningshandlingar

Diarienum

Uppgiftstyp

Sida

Anmälan

1200-K110894-13

Anmälan 1

Bilaga: Ursprunglig anmälan

PM 4

PM Ersättningsanspråk..... 5

Förhör vittne

Förhör med vittne, Zaimovic, Faruk 6

Förhör misstänkt

Förhör med misstänkt, Smedjeback, Martin Lennart 7

PM Ny adress samt slutunderrättelse..... 9

Tvångsmedel

Frihetsberövande avseende Smedjeback, Martin Lennart, 10

Personalia

Bilaga skäligen misstänkt, Smedjeback, Martin Lennart..... 12

Personalia, Smedjeback, Martin Lennart..... 13



Polismyndighet
Skåne

Enhet

05SULB, Särskild beredningsgrupp

Brottsanmälan

Signerad av

Signerad datum

Diarienum

1200-K110894-13

Anmält datum

2013-07-14

Registreringsdatum

2013-07-14

Överförd från RAR

2013-07-14

Brottsbeskrivning
Olaga intrång

Brottskod
0401

Brottsplatsadress

AIMPOINT, JÄGERSHILLGATAN

Områdeskod

05030300800334

Status

FU/Utredning pågår

Händelse inträffad

- - -

Händelse inträffad mellan

- - - 2013-07-14

Aktör

Aimpoint Aktiebolag
Smedjeback, Martin Lennart
Zaimovic, Faruk

Roll

Målsägande
Misstänkt
Vittne

Involverad personal

Stridh Susanne

Söberg Christian

Söberg Christian

Funktion

Handläggare (RAR)

Uppgiftslämnare

Anmälningsupptagare

Fritext grundanmälan

INLEDNING

Rb 61-2120 Pa Söberg / Bergström blir av LC beordrade till Aimpoint med anledning av att organisationen Ofog genomför en aktion utanför företaget. I samband med detta klättrar Smedjeback över staketet och in på området.

BROTTET

Smedjeback har olovligen berett sig tillträde in till företaget Aimpoints inhägnade område genom att klättra över ett staket som omgärdar området.

TVÅNGSMEDEL

Smedjeback är gripen för grovt olaga intrång 2013-07-14 20:20 efter beslut av Yttre befäl Thomas Paulsson.

Gripandet prövad och hävt 2013-07-14 21:20 av SUL Emanuel Kalaitzidis.

ÖVRIGT

För mer information se bifogat förhör.

A N M Ä L A N

ARKIVEXEMPLAR
2013-07-14 23.14
1200-K110894-13
Sida: 1

Polismyndigheten i
Skåne

Anm.upptagande p-mynd: SKÅNE Dnr: 1200-K110894-13
Enhet: 05ÖSTER Myndighetskod: 1200 Dnr annan p-mynd:
Anmälningdatum: 2013-07-14 kl: 21.05 Anmälningssätt: Polisman i tjänst
Upptagen av: Pa Christian Söberg
Inskriven av: Pa Christian Söberg
Inskriven: 2013-07-14 kl: 21.05 Handl. p-mynd: SKÅNE
Enhet: 05ÖSTER

SAMMANDRAG

MÅLSÄGANDE:
AIMPOINT AKTIEBOLAG

MISSTÄNKT:
SMEDJEBACK, MARTIN

ANMÄLARE:

ÖVRIGT:
Fritext

VITTNE:
ZAIMOVIC, FARUK

UTPEKAD JURIDISK PERSON:

BILAGOR:
förhör, pm, durtvång

BROTT/HÄNDELSE

1.40

Brottskod

Olaga intrång alt. grovt olaga intrång

0401

AIMPOINT, JÄGERSHILLGATAN, MALMÖ

Omrkod: 05030300800334

t.o.m. Söndag 2013-07-14 kl 20.20

AIMPOINT AKTIEBOLAG

Målsägande juridisk

ZAIMOVIC, FARUK

Vittne

FRITEXT

INLEDNING

Rb 61-2120 Pa Söberg / Bergström blir av LC beordrade till Aimpoint med anledning av att organisationen Ofog genomför en aktion utanför företaget. I samband med detta klättrar Smedjeback över staketet och in på området.

BROTTET

Smedjeback har olovligen berett sig tillträde in till företaget Aimpoints inhägnade område genom att klättra över ett staket som omgärdar området.

TVÅNGSMEDEL

Smedjeback är gripen för grovt olaga intrång 2013-07-14 20:20 efter beslut av Yttre befäl Thomas Paulsson.

Gripandet provat och hävt 2013-07-14 21:20 av SUL Emanuel Kalaitzidis.

Po Malmö
Box
205 90 MALMÖ
Tfn: 114 14
E-post:

Besöksadress:

Handläggande enhet: Kriminaljour
Handläggare: Kom Susanne Stridh

A N M Ä L A N

ARKIVEXEMPLAR
2013-07-14 23.14

Polismyndigheten i
Skåne

1200-K110894-13
Sida: 2

ÖVRIGT

För mer information se bifogat förhör.

MÅLSÄGANDE JURIDISK PERSON

Sekretess PU: N

AIMPOINT AKTIEBOLAG
JÄGERSHILLGATAN 15, 213 75 MALMÖ, SVERIGE
Utl. jur. person: N
Säte: MALMÖ, SKÅNE LÄN
Telefon: 0406715020
Orgnr/pnr: 556245-9999
Vatnummer:
E-post:
Försäkringsbolag:
Utländsk postadr:
Arbetsställe:
Övriga anteckningar:

VITTNE

ZAIMOVIC, FARUK Kön: M

BESLUT OM FÖRUNTERSÖKNING

Datum: 2013-07-14 Beslut av: Insp Kristina Rosenqvist
Förundersökning inleds

Po Malmö
Box
205 90 MALMÖ
Tfn: 114 14
E-post:

Besöksadress:

Handläggande enhet: Kriminaljour
Handläggare: Kom Susanne Stridh



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05ÖSTER, Npo Malmö Öster

PM

Signerad av

Signerad datum

Diariennr
1200-K110894-13

Uppgiftslämnare
Söberg, Christian

Datum
2013-07-14

Tid
21:42

Beslag verkställt
Nej

Material för analys
Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Christian Söberg

Uppgiften avser
Ytterligare vittne.

Uppgift
Vid tillfället för brottet (Olaga intrång alt. grovt) så var 61-6420 Pa Johannes Eryd m.fl. på plats. Pa Eryd såg delar av händelseförloppet.



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05KJMÄNGD, Mängdbrott

PM

Ersättningsanspråk.

Signerad av

Signerad datum

Diariernr
1200-K110894-13

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Hansson, Håkan	2013-08-22	10:00
Beslag verkställt	Material för analys	
Nej	Nej	

Mottaget	Mottaget datum	Tid
Sätt på vilket uppgift lämnats		
Upprättad av		
Håkan Hansson		

Uppgiften avser
Ersättningsanspråk.

Uppgift
Undertecknad tog kontakt med Lennart Ljungfält på Aimpoint för att höra om de önskar ange brottet till åtal, samt huruvida de har några ersättningsanspråk.

Ljungfält uppger att de anger brottet till åtal. Emellertid har de inga ersättningsanspråk.

Håkan Hansson. Insp.



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05ÖSTER, Npo Malmö Öster

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Diariernr
1200-K110894-13

Hörd person Zaimovic, Faruk		Personnummer
Den hörde är Vittne	ID Styrkt Nej	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Tolk		Språk

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret

Grovt olaga intrång alt. olaga intrång på Aimpoint, Jägershillsgatan, malmö 130714

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhørsledare Hanna Bergström	Förhørsdatum 2013-07-14	Förhör påbörjat 21:15	Förhör avslutat 21:20
Förhørsplats	Typ av förhör RB 23:6	Förhörssätt Telefonförhör	
Förhörsvittne	Utskrivet av C.S		

Berättelse

Faruk arbetade den aktuella dagen som väktare på Aimpoint.

Faruk berättar att han stod ca 5 meter ifrån den plats där den misstänkte killen, senare identifierad som Smedjeback, stod. Faruk stod innanför staketet (inne på Aimpoints område) och killen stod på andra sidan staketet (utanför Aimpoints område). Faruk berättar att plötsligt så klättrar killen över staketet och in på Aimpoints område. Killen har en flagga i handen. Faruk berättar att killen hoppar över precis till höger om den andra grinden in på Aimpoints område (sett ifrån Jägersrovägen).

Faruk berättar att killen är tydlig med att han inte vill skada någon utan att han är ute efter fred. Faruk berättar att han går fram till killen och tar tag i honom och hans flagga. Faruk överlämnar därefter mannen till polispatrullen som står på andra sidan staketet. Faruk tror att polispatrullen förmodligen sett hela eller delar av händelseförloppet.

Faruk berättar att mannen poängterat tidigare under kvällen att han och hans vänner är fredliga.

Faruk berättar att Aimpoint inte är ett skyddsobjekt och att han inte är skyddsvakt utan endast väktare. Däremot är Aimpoint klassat som ett "högrisk objekt".

Återberättat och godkänt



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05ÖSTER, Npo Malmö Öster

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Diariernr
1200-K110894-13

Hörd person	Personnummer
Smedjeback, Martin Lennart	19730627-4296

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Svenskt körkort	

Delgiven information om att förenklad delgivning kan komma att användas.

Tolk	Språk
------	-------

Brottsmisstanke / Anledning till förhöret

Grovt olaga intrång alt olaga intrång, Jägershillsgatan, Malmö, 130714.

Underrättad om misstanke	Underrättad om rätt till försvarare (best i FUK 12§ iakttagna)	
Ja	Ja	
Försvarare/ombud önskas	Försvarare/ombud närvarande	Godtar den försvarare som rätten förordnar

Förhørsledare	Förhørsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Hanna Bergström	2013-07-14	21:40	22:00
Förhørsplats	Typ av förhör	Förhörssätt	
Storgatan 43, Malmö	RB 23:6		
Förhörsvittne	Utskrivet av		

Berättelse

Martin godtar att förhör hålls utan försvarare närvarande.

Martin delges misstanke om grovt olaga intrång alternativt olaga intrång på företaget Aimpoint på Jägershillsgatan i Malmö 2013-07-14 tom kl 20.20.

Martin förnekar brott, men erkänner de faktiska omständigheterna att han tagit sig in på området.

Martin uppger att han befann sig på Jägershillsgatan tillsammans med sina vänner i nätverket Ofog. Nätverkets uppgift är att försöka stoppa svensk vapenexport. Nätverkets metod är enligt Martin fredligt. Martin påtar att nätverkets verksamhet ibland innefattar civil olydnad genom att de på ett öppet och på ett icke våldsamt sätt bryter mot lagen för att få fram sitt budskap.

Enligt Martin skulle nätverket genomföra en så kallad performance framför företaget Aimpoint tillsammans med några italienska konstnärer. Med hjälp av performance skulle nätverket skildra sitt syfte och motstånd mot vapenexporten med hjälp av konstnärliga uttryck såsom dans och rörelse.

Efter nätverkets performance valde Martin att göra en aktion genom att hoppa över staketet in till Aimpoint. Martin uppger att en säkerhetsvakt nästan omedelbart kom fram och tog tag i honom och förde honom till grinden där polisen väntade.

Martin påtalar att hans tanke var att visa upp en flagga när han kom in på området. Martin berättar att det stod "Schyyass...Aimpoint" på flaggan. Enligt Martin symboliserar banderollen att Aimpoints budskap är att tysta ner nätverket genom enorma skadestånd.

Martin godtar inte ett eventuellt strafföreläggande från åklagaren.

Martin är underrättad om hittills upprättade handlingar i ärendet fram till dags datum, 2013-07-14.

Uppläst och godkänt.



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05KJMÄNGD, Mängdbrott

PM

Ny adress samt slutunderrättelse.

Signerad av

Signerad datum

Diarienumr
1200-K110894-13

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Hansson, Håkan	2013-08-22	11:07
Beslag verkställt	Material för analys	
Nej	Nej	

Mottaget	Mottaget datum	Tid
Sätt på vilket uppgift lämnats		
Upprättad av		
Håkan Hansson		

Involverade personer	Personnummer/Orgnr	Roll
Smedjeback, Martin		Berörd person

Uppgiften avser

Ny adress.

Uppgift

Undertecknad tog per telefon kontakt med den misstänkte Smedjeback för att ställa frågan angående försvarare vid en eventuell rättegång, samt för att slutunderrätta honom om utredningen.

Smedjeback uppgav då att han flyttat till ny adress.

Ny adress: Skorpionens gata 530. LGH 1202.
136 61 Brandbergen.
tel: 070-25 79 097.

Vid en eventuell rättegång godtar han den försvarare som rätten förordnar.
I övrigt fick han ta del av den handling som tillkommit i utredningen ang. uteblivet ersättningsanspråk.

Han hade ingen erindran.

Håkan Hansson. Insp.



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05ÖSTER, Npo Malmö Öster

Protokoll över frihetsberövande

Signerat av
Christian Söberg
Signerat datum
2013-07-14

Diarienummer
1200-K110894-13

Aktuell status
Gripande hävt

Person som tvångsmedlet avser
Smedjeback, Martin Lennart, 19730627-4296

ID-kontroll
Kontroll sätt
sv.kk
Kontrollerat av
Bergström, Hanna

Grunduppgifter för tvångsmedlet

Inledande frihetsberövande
Gripande

Datum och tid för beslut
2013-07-14 20:20
Beslutsfattare
Paulsson, Thomas, Polisinspektör

Brott
0401 - Olaga intrång

Plats för verkställan
JÄGERSHILLGATAN , MAL-
MÖ
Verkställt av
Paulsson, Thomas, Polisinspektör
Datum och tid för verkställighet
2013-07-14 20:30

Envarsgripande Gripen av
Införd av
Söberg, Christian, Polisassistent
Bergström, Hanna, Polisassistent
Införd datum och tid
2013-07-14 20:40

Övriga närvarande vid åtgärden
Övriga uppgifter om verkställigheten

Förvaringsplats

Uppgifter om hävning

Datum och tid för beslut
2013-07-14 22:07
Beslutsfattare
Kalaitzidis, Emanuel, Inspektör

Datum och tid för verkställighet
2013-07-14 22:08
Verkställare
Bergström, Hanna, Polisassistent

Övriga uppgifter om verkställigheten



Polismyndighet
Skåne

Enhet
05ÖSTER, Npo Malmö Öster

Protokoll över frihetsberövande

Signerat av
Christian Söberg
Signerat datum
2013-07-14

Diarienummer
1200-K110894-13

Beslut		
Typ Gripande	Datum och tid 2013-07-14 20:20	Beslutsfattare Paulsson, Thomas, Polisinspektör
Typ Beordrat 24:8 förhör	Datum och tid 2013-07-14 21:00	Beslutsfattare Kalaitzidis, Emanuel, Inspektör
Typ Häva	Datum och tid 2013-07-14 22:07	Beslutsfattare Kalaitzidis, Emanuel, Inspektör
Åtgärder		
Typ Förvarstagande i polisarrest	Datum och tid 2013-07-14 20:55	Utfört av Werner, Therese, Polisassistent
Typ 24:8 förhör genomfört	Datum och tid 2013-07-14 21:40	Utfört av Bergström, Hanna, Polisassistent



Polismyndighet
Skåne

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet
05KJMÄNGD, Mängdbrott

Diariennr
1200-K110894-13

Skäligen misstänkt person
Smedjeback, Martin Lennart

Personnr
19730627-4296

Misstankeuppgift

Rubricering

Händelse inträffad

- - : - 2013-07-14 20:20

Brottskod(Misstanke)

Brottsplatsadress

AIMPOINT, JÄGERSHILLGATAN

Områdeskod

05030300800334

Brottsmisstankenr

POR12-BM2013-1141709-9W

Diariennr

1200-K110894-13

Status

FU/Utredning pågår

Brottskod

0401

Brottsbeskrivning

Olaga intrång

Underrättelse om misstanke

- -

Underrättelse förenklad delgivning

- -

Beslutsdatum misstankebeslut

2013-07-14

Beslutsfattare misstankebeslut

Kristina Rosenqvist



Personalia och dagsbottsuppgift

Utskriftsdatum
2013-08-22

Namn Smedjeback, Martin Lennart		Personnummer 19730627-4296
Tilltalsnamn Martin	Kallas för	Öknamn
Födelseförsamling Fosie	Födelselän Skåne län	Födelseort utland
Medborgarskap Sverige	Hemvistland	Telefonnr 0702579097: Mobiltelefon
Adress Skorpionens Gata 530 LGH 1202 136 61 Haninge		
Folkbokföringsort Haninge	Senast kontrollerad mot folkbokföring 2013-08-22	
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)		
Utbildning		
Yrke / Titel		
Arbetsgivare		Telefonnr
Anställning (nuvarande och tidigare) Martin Smedjeback har under år 2008 sagt upp sig från sitt jobb. Han planerar att tillsammans med 2 personer bedriva en föreläsningsverksamhet under år 2009. Beräknad årsinkomst för detta är cirka 20 000 kronor.		
Arbetsförhet och hälsotillstånd		
Kompletterande uppgifter		
Uppgiven inkomst 90000	Bidrag 0	Civilstånd Ogift
Maka/make/sambos inkomst		Hemmavarande barn under 18 år 0
Försörjningsplikt 0		Skulder 1000000
Förmögenhet 0		
Kontroll utförd	Taxeringsår	
Taxerad inkomst 47	2012	
Maka/make/sambos taxerade inkomst		
Taxeringskontroll utförd av Håkan Hansson. Insp	Datum 2013-08-22	



Polismyndighet
Skåne

Enhet

05KJMÄNGD, Mängdbrott

Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18

Ärende

Diariernr

1200-K110894-13

Handläggare

Hansson, Håkan

Gärning

Olaga intrång på företaget Aimpoint, Jägershillsgatan i Malmö 2013-07-14 kl.20.20.

Berörd person

Personnr

19730627-4296

Efternamn

Smedjeback

Förnamn

Martin Lennart

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

Underrättelse slutförd

2013-08-22

Delgiven info. om ev. förenklad delgivning

2013-07-14

Underrättelsesätt

Vanlig delgivning.

Notering

Smedjeback delgavs muntligen per telefon innehållet i den handling som tillkommit i ärendet. Övriga handlingar har han tagit del av tidigare i samband med förhör.

Resultat av underrättelsen/delgivningen

Ej erinran

Försvare

Namn

Underrättelse utsänd

Yttrande senast

Underrättelse slutförd

Underrättelsesätt

Notering

Erinran